

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) – 1986

يسوّق الدواء بموجب وصفة طبيب فقط

كاتافلام 50 ملغ أقراص

يحتوي كل قرص على:

ديكلوفيناك (على شكل بوتاسيوم) 50 ملغ

Diclofenac (as potassium) 50 mg
المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية في المستحضر: أنظر الفقرة 2 "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" والفقرة 6 "معلومات إضافية".

إقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء.
يحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي. وُصف هذا الدواء لعلاج مرضك. لا تعطيه للأخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن مرضهم مشابه لمرضك.

1) لأي غرض مخصص الدواء؟

المستحضر مخصص للسيطرة على الآلام والآلام ما قبل الطمث عندما يُراد تخفيف سريع للألم.

الفصيلة العلاجية:

من مضادات الإلتهاب اللاستيرويدية (NSAIDs)، تقلل من الألم والإلتهاب.

2) قبل إستعمال الدواء

لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

- كنت تتعقد بأنك قد تكون حساساً لـ ديكلوفيناك بوتاسيوم، أسبيرين، إيبوبرفين أو أي مستحضر NSAID آخر، أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (المفصلة في الفقرة 2 "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" والفقرة 6 "معلومات إضافية" في هذه النشرة). علامات لفرط الحساسية تشمل: إنتفاخ الوجه والقم ووذمة وعائية)، مشاكل في التنفس، ألم في الصدر، رشح، طفح جلدي أو أي رد فعل تحسسي آخر.

- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من قرحة في المعدة أو في الأمعاء، أو من أنزفة في الطرق الهضمية (هَذَا يَهِمُّ!). دم في القيء، نزف أثناء تفريغ الأمعاء والتغوط، دم طازج في البراز أو براز أسود، كالزفت.
- عانيت من مشاكل في المعدة أو في الأمعاء بعد تناول NSAIDs أخرى.

كنت تعاني من فشل في القلب، الكلىة أو في الكبد.

كنت تعاني من مرض في القلب و/أو من مرض في الأوعية الدموية للدماغ، مثلاً: إذا إحتجزت نوبة قلبية، سكتة، نوبة إقفارية عابرة (TIA) أو من انسداد الشرايين المؤدية للقلب أو للدماغ، أو إذا إجتزت عملية جراحية لفتح أو لتجاوز انسداد.

كنت تعاني أو عانيت في الماضي من مشاكل في الدورة الدموية (مرض شرياني محيطي).

- كنت حاملاً بما يزيد عن 6 أشهر من الحمل (في الثلث الأخير من الحمل).

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

قبل العلاج ب كاتافلام، إحل للطبيب إذا:

- وُجدت لديك إضطرابات في المعدة أو في الأمعاء، بما في ذلك الإتهاب القولون التقرحي (ulcerative colitis)، أو من مرض الإتهاب الأمعاء المزمن (Crohn's disease).
- وُجدت لديك مشاكل في الكلى أو الكبد أو كنت مسناً.
- كنت تعاني من حالة تسمى بورفيريا (Porphyria)، إضطراب في إستقلاب مواد اليوريفرينات.
- كنت تعاني من أية إضطرابات في الدم أو من نزف. في حال معاناتك، فمن الجائز أن يطلب منك طبيبك التوجه لإجراء فحوص دورية أثناء تناول كاتافلام.
- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من الربو.

- كنت مرضعة.
- كنت تعاني من ذبحة صدرية (angina)، خثرات دموية، ضغط دم مرتفع، عدم سلامة نسب الشحوم في الدم (إرتفاع الكوليسترول أو إرتفاع نسبة الشحوم الثلاثية).
- وُجدت لديك مشاكل في القلب، أو عانيت من سكتة أو كنت تتعقد بأنك قد تكون معرضاً لخطورة حدوث هذه الحالات (على سبيل المثال: إذا وُجد لديك ضغط دم مرتفع، سكري، كولسترول مرتفع أو كنت مدخناً).

- وُجد لديك سكري.

كنت مدخناً.

- كنت تعاني من الذبحة الإحمرارية الجهازية (lupus) أو من حالة مشابهة.

خضعت مؤخرًا لعملية جراحية، أو من المقرر أن تخضع لعملية جراحية في البطن أو في المسالك المعوية، إذ إن كاتافلام قد يؤدي أحيانًا إلى تفاقم جرح في الأمعاء أثناء التعافي بعد الجراحة.

- عانيت في السابق من طفح جلدي شديد أو تقشر في الجلد، من ظهور حويصلات في الجلد و/أو تقرحات في الفم بعد تناول أقراص كاتافلام أو أدوية أخرى لعلاج الألم.

الأطفال والمراهقون

هذا الدواء غير مخصص لأطفال ولمراهقين دون عمر 14 سنة.

التداخلات/التفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وأصافات غذائية، إحل للطبيب أو للصيدلي عن ذلك.
بالأخص إذا كنت تتناول:

- أدوية لعلاج السكري.
- أدوية لمنع تخثر الدم (أدوية مميعة للدم، مثل وارفارين).
- المدرات البولية (لزيادة كمية البول).
- ليتيوم (يستخدم لمعالجة مشاكل نفسية معينة).
- ميثوتريكسات (لمعالجة الأمراض الالتهابية وبعض أنواع السرطان).
- سيكلوسبورين وتاكروليموس (تستخدم لمعالجة الأمراض الالتهابية وبعد زراعة الأعضاء).
- تريبيتوبيريد (دواء يستخدم لمنع أو لعلاج الإتهاب المسالك البولية).
- مضادات حيوية من نوع الكينولونات (لمعالجة التلوثات).
- NSAIDs أخرى أو مثبطات COX-2 (cyclo-oxygenase-2)، على سبيل المثال أسبيرين أو إيبوبروفين.

- ميفيبريستون (دواء يستعمل لإيقاف الحمل).

- الجليكوزيدات القلبية (على سبيل المثال: ديجوكسين)، تستعمل لمعالجة المشاكل القلبية.

- الأدوية المعروفة بـ SSRIs المستعملة للعلاج الإكتئاب.

ستيرويدات تؤخذ عن طريق الفم (دواء مضاد للإلتهاب الذي يؤخذ عن طريق الفم).

- الأدوية المستعملة لمعالجة المشاكل القلبية أو إرتفاع ضغط الدم، على سبيل المثال حاجبات بيتا، أو مثبطات ACE.

فوريكونازول (دواء يستعمل لمعالجة التلوثات الفطرية).

فينيتوين (دواء يستخدم لعلاج الإختلاجات).

- كوليستيپول/كوليستيرامين (تستخدم لخفض الكوليسترول).

إستعمال الدواء والطعام

- يجب تناول الأقراص مع أو بعد وجبة الطعام.
- يجب بلع القرص بشكله الكامل مع شراب أو ماء. لا يجوز شطر، سحق أو مضغ القرص، لا تتوفر معلومات حول ذلك.

الحمل، الإرضاع والحساسية

لا يجوز تناول كاتافلام في الأشهر الثلاثة الأخيرة من الحمل (الثلث الأخير من الحمل)، لأن ذلك قد يلحق الضرر بالجنين أو يؤدي إلى مشاكل أثناء الولادة. قد يؤدي هذا الأمر إلى مشاكل في كلية وقلب الجنين، ويؤثر على الميل لحدوث أنزفة لديك ولدى الجنين ويؤدي إلى تأخير المخاض أو أن يطول أكثر من المعتاد.

لا يجوز تناول كاتافلام خلال الأشهر الـ 6 الأولى من الحمل إلا إذا كانت هناك حاجة ضرورية وبتوجيه طبيبك المعالج. إذا كنت بحاجة للعلاج خلال هذه الفترة أو خلال الفترة التي تحاولين بها الحمل فيجب إستعمال المقدار الدوائي الأخفض ولأقصر فترة زمنية ممكنة.
من الأسبوع الـ 20 للحمل ولاحقًا، إذا تم الإستعمال لأكثر من عدة أيام، فقد يؤدي كاتافلام إلى مشاكل في كلية الجنين والتي قد تؤدي إلى إنخفاض نسب السائل الأمنيوسي الذي يحيط الجنين (نقص في السائل الأمنيوسي) أو تضيق الأوعية الدموية (القناة الشريانية – ductus arteriosus) في قلب الجنين. إذا كنت بحاجة لعلاج لفترة زمنية لأكثر من عدة أيام، فمن الجائز أن يوصي طبيبك المعالج بمراقبة إضافية.

يلغي الطبيب إذا كنت مرضعة. كميات قليلة من ديكلوفيناك تنتقل إلى حليب الأم، لذا لا يجوز تناول ديكلوفيناك خلال فترة الإرضاع لتجنب أعراض غير مرغوبة لدى المولود.

إذا كنت تخططين للحمل، فإن تناول كاتافلام من شأنه أن يؤدي إلى صعوبة في حصول حمل. عليك إستشارة الطبيب إذا كنت تخططين للحمل أو إذا وُجدت لديك صعوبات في حصول حمل.

السياقة وإستعمال الماكينات

بُلع من حين لآخر على أن إستعمال الدواء قد يسبب دوار، إرهاق أو نعاس. بُلغ أيضاً عن حدوث إضطرابات في الرؤية. إذا كنت تشعر بتلك الأعراض، فعليك الإمتناع عن سياقة المركبة وعن تشغيل الماكينات.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي أقراص كاتافلام 50 ملغ على سكروز. إذا قيل لك من قبل الطبيب المعالج بأن لديك عدم تحمل لسكريات معينة، بُلغ طبيبك قبل تناول الدواء.

يحتوي كل قرص على حوالي 68 ملغ سكروز.

معلومات حول محتوى الصوديوم:

يحتوي هذا الدواء على أقل من 1 ميليمول صوديوم (23 ملغ) في القرص، وبهذا يعتبر "خالٍ من الصوديوم".

تحذيرات إضافية

- يتوجب عليك تناول المقدار الدوائي الأخفض من كاتافلام وللفترة الزمنية الممكنة الأقصر، خاصة إذا كنت ذو وزن منخفض أو مسناً.

هناك زيادة قليلة في الخطورة لحدوث نوبة قلبية أو سكتة دماغية أثناء تناول أدوية مثل كاتافلام. تزداد الخطورة إذا كنت تتناول مقداراً دوائياً مرتفعاً لفترة طويلة. يجب دائماً إتباع تعليمات الطبيب بالنسبة للكمية التي يتوجب عليك تناولها ولأي مدة.

- إذا كنت، في أية مرحلة خلال فترة تناول كاتافلام تقاسي من أية علامات أو أعراض لمشاكل في القلب أو الأوعية الدموية، مثل ألم في الصدر، ضيق تنفس، ضعف أو كلام غير واضح، إتصل بطبيبك في الحال.

- من الجائز أن يرغب الطبيب في فحصك من حين لآخر. أثناء فترة تناولك للدواء. إذا وُجدت لديك سابقة لمشاكل في المعدة أثناء تناول NSAIDs، خاصة إذا كنت مسناً، فعليك إبلاغ الطبيب في الحال إذا كنت تلاحظ حدوث أعراض غير عادية.

بما أن الدواء مضاد للإلتهاب، فمن شأن كاتافلام أن يقلل من أعراض التلوث، على سبيل المثال الصداع، وسخونة مرتفعة. إذا كنت تشعر بسوء وباحاجة لرؤية طبيب، تدكر أن تبلغه بأنك تتناول كاتافلام.

3) كيفية إستعمال الدواء؟

يجب إستعمال المستحضر دائماً حسب تعليمات الطبيب. عليك الإستيضاح من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر. سوف يرشدك طبيبك كم من أقراص كاتافلام يتوجب عليك تناولها ومتى يجب تناولها. واصل تناول الأقراص لفترة الزمنية التي قيل لك بتناولها، إلا إذا واهجت مشاكل. في هذه الحالة، إستشر طبيبك.

المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط. المقدار الدوائي الإعتيادي عادة هو:

الكبار

يجب تناول المقدار الدوائي اليومي عادة بـ 2 أو 3 جرعات دوائية منفردة. لا يجوز تجاوز مقدار دوائي قدره 150 ملغ لليوم إلا بتعليمات الطبيب.

المسنون

إذا كنت مسناً، فمن الجائز أن يوصيك الطبيب بتناول مقدار دوائي أقل من المقدار الدوائي الإعتيادي لدى الكبار. من الجائز أن يرغب الطبيب من التأكد بشكل حريص من أن أقراص كاتافلام لا تؤثر على معدتك.

الأطفال والمراهقون ما فوق عمر 14 سنة

هذا الدواء غير مخصص للأطفال وللمراهقين ما دون عمر 14 سنة.

بالنسبة للأطفال والمراهقين من عمر 14 سنة وما فوق، فيجب تناول المقدار الدوائي اليومي عادة بـ 2 أو 3 جرعات دوائية منفردة. لا يجوز تجاوز مقدار دوائي قدره 150 ملغ لليوم.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

من الجائز أن يصف الطبيب دواءً آخرًا لحماية المعدة الذي يجب تناوله بالتزامن مع هذا الدواء، خاصة إذا قاسيت من مشاكل بالمعدة في السابق، إذا كنت مسنًا، أو إذا كنت تتناول أدوية معينة بالإضافة لذلك.

متى وكيفية تناول الدواء

يُفضل تناول الدواء أثناء أو بعد وجبة الطعام.

لقد تم تصميم أقراص كاتافلام لتعمل بسرعة، يجب بلع القرص بأكمله مع شراب أو ماء. لا يجوز شطر، سحق أو مضغ القرص، لا توجد معطيات حول هذا الأمر.

إذا تناولت بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر

إذا تناولت أنت أو شخصاً آخرًا، بالخطأ مقداراً دوائياً مفرطاً، أو إذا بلع طفل بالخطأ من الدواء، توجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر علبة الدواء معك.

يجب المواظبة على العلاج حسب توجيه الطبيب.

إذا نسيت تناول الدواء

إذا نسيت تناول هذا الدواء في الوقت المحدد، يجب تناول مقدار دوائي حال تذكرك. لكن إذا كان تقريباً موعد المقدار الدوائي القادم، فلا يجوز تناول مقدار دوائي مضاعف للتعويض عن المقدار الدوائي المنسي. تناول فقط المقدار الدوائي التالي في الوقت الاعتيادي واستشر الطبيب. لا يجوز تجاوز مقدار دوائي قدره 150 ملغ (3 أقراص ذات 50 ملغ) خلال 24 ساعة.

لا يجوز التوقف عن العلاج بالدواء بدون إستشارة الطبيب، حتى ولو طرأ تحسن على حالتك الصحية.

لا يجوز تناول أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال كاتافلام قد يسبب أعراضاً جانبية لدى بعض المستعملين. لا نتدهش من قائمة الأعراض الجانبية، من الجائز ألا تعاني أياً منها. بالإمكان تقليل الأعراض الجانبية وذلك بإستعمال المقدار الدوائي الناجع الأخفض للفترة الزمنية المطلوبة الأفضل.

من شأن بعض الأعراض الجانبية أن تكون خطيرة

يجب التوقف عن تناول أقراص كاتافلام وإبلاغ الطبيب بشكل فوري إذا كنت تلاحظ حدوث:

- ألم مفاجئ وضغط في الصدر (علامة لإحتشاء عضلة القلب أو لنوبة قلبية).
- ضيق تنفس، صعوبات في التنفس أثناء الإستلقاء، إنتفاخ راحتي القدمين أو الرجلين (علامات لقصور القلب).
- ضعف أو خدر مفاجئين في الوجه، في الذراعين، أو في الرجلين خاصة بجانب واحد من الجسم، فقدان أو إضطراب مفاجئين في الرؤية، صعوبات مفاجئة في النطق أو في القدرة على فهم الكلام، صداع مفاجئ يشبه الشقيقة يحدث للمرة الأولى، مع أو بدون إضطراب في الرؤية. هذه العلامات قد تكون علامات مبكرة لحدوث سكتة دماغية.

- ألم في البطن، صعوبات في الهضم، حرقان، غازات، غثيان، تقيؤات.
- أي علامة لنزف في المعدة أو في الأمعاء، على سبيل المثال أثناء التبرز، دم في القيء أو براز أسود، كالزنت.
- ردود فعل تحسسية التي تشمل طفح جلدي، الشعور بحكة، كدمات، مناطق حمراء مؤلمة، تقشر الجلد أو حويصلات.

رد تحسسي جلدي شديد قد يشمل ظهور بقع حمراء و/أو داكنة على مناطق واسعة من الجلد، إنتفاخ الجلد، ظهور حويصلات وحكة (وهي علامات على **Generalised bullous fixed drug eruption**).

صعوبات في التنفس مع صغير أو ضيق تنفس (تشج القصبات الهوائية).

إنتفاخ الوجه، الشفتين، اللبدين أو الأضابع.

إصفرار الجلد أو إصفرار بياض العينين.

ألم متواصل في الحنجرة أو سخونة مرتفعة.

تغير غير متوقع في نتاج البول و/أو في مظهره.

تقلصات معتدلة وحساسية البطن، التي تبدأ بعد فترة قصيرة من بدء العلاج بأقراص كاتافلام وفي أعقابها نزف من المستقيم أو إسهال دموي، عادة خلال 24 ساعة بعد بدء آلام البطن.

ألم في الصدر، الذي يمكن أن يُشكَّل علامة لرد فعل تحسسي خطير يسمى **Kounis syndrome**.

إذا كنت تلاحظ بأنك تصاب بكدمات بشكل أسهل من المعتاد أو وُجدت لديك آلام في الحنجرة أو تلوثات بوترية أكبر، بلغ الطبيب.

أعراض جانبية إضافية بلُغ عنها:

أعراض جانبية شائعة (أعراض تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 100):

- آلام في البطن، حرقان، غثيان، تقيؤات، إسهال، صعوبات في الهضم، غازات، فقدان الشهية للطعام
- صداع، دوار، الشعور بدوخة (فيرتيغو)
- طفح أو يقع على الجلد
- ارتفاع نسب إنزيمات الكبد في الدم

أعراض جانبية غير شائعة (أعراض تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 1,000):

- نضج سريع أو غير منظم (خفقان القلب)، ألم في الصدر، إضطرابات في القلب، تشمل نوبة قلبية أو ضيق تنفس، صعوبات في التنفس أثناء الإستلقاء، إنتفاخ راحتي القدمين والرجلين (علامات لقصور القلب)، خاصة إذا تناولت مقداراً دوائياً مرتفعاً (150 ملغ لليوم) على مدى فترة طويلة.

أعراض جانبية نادرة (أعراض تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 10,000):

- تقرحات أو نزف في المعدة (كانت هنالك بلاغات نادرة جداً حول حوادث إنتهت بالوفاة، خاصة لدى المسنين).
- التهاب المعدة (التهاب، تهيج أو إنتفاخ جدار المعدة)
- تقيء دم
- إسهال دموي أو نزف من فتحة الشرج
- براز أسود، كالزنت
- نعاس، إرهاق
- طفح جلدي وحكة

- إحتباس السوائل، الأعراض تشمل إنتفاخ الكاحلين
- إضطرابات في وظائف الكبد، تشمل التهاب الكبد وويرقان
- ربو (تشمل العلامات صغير، ضيق التنفس، سعال والشعور بضغط في الصدر)

أعراض جانبية نادرة جداً (أعراض تظهر لدى أقل من مستعمل 1 من بين 10,000):

تأثيرات على الجهاز العصبي:

التهاب السحايا الدماغية (meningitis) يترافق بأعراض مثل صداع يترافق بحساسية للضوء الساطع، سخونة وتيبس الرقبة، وخز أو كدر في الأضابع، رجة، إضطرابات في الرؤية، مثل تشوش أو ازدواجية الرؤية، تغير مذاق، فقدان أو خلل في السمع، طنين في الأذنين، أرق، كوابيس لييلة، تغيرات في المزاج، إكتئاب، قلق، سخط، إضطرابات نفسية، توهان، فقدان الذاكرة، إختلاجات.

تأثيرات على المعدة والجهاز الهضمي:

إسحاق، التهاب اللسان، تقرحات في الفم، التهاب القسم الداخلي من الفم أو الشفتين، إضطرابات في أسفل التهاب القولون أو نفاقم التهاب القولون التقرحي [Ulcerative colitis] أو مرض التهاب الأمعاء المزمن [Crohn’s disease]، التهاب البنكرياس.

تأثيرات على الصدر وجهاز الدم:

صدغ دم مرتفع، ضغط دم منخفض (علامات إنخفاض ضغط الدم تشمل إغماء، دوار أو الشعور بدوخة)، التهاب الأوعية الدموية (vasculitis)، التهاب الرئتين، إضطرابات في الدم (تشمل فقر الدم).

تأثيرات على الكبد أو الكلى:

إضطرابات في الكلى أو إضطرابات خطيرة في الكبد، تشمل فشل كبدي، تواجد دم أو بروتين في البول.

تأثيرات على الجلد أو الشعر:

إنتفاخ الوجه، طفح جلدي شديد يشمل متلازمة ستيفنس – جونسون ومتلازمة لايل وحالات طفح جلدي أخرى التي تتفاقم عند التعرض لضوء الشمس، فقدان الشعر.

تأثيرات على جهاز الكاتثر:

عجز جنسي.

أعراض جانبية إضافية التي بلُغ عنها بشيوع غير معروف تشمل:

- إضطرابات في الحنجرة، إرتياك، هوسات، الشعور بوعدة (شعور عام بعدم الراحة)، التهاب في أعصاب العين، إضطرابات حسية.
- رد فعل تحسسي جلدي، قد يشمل ظهور بقع دائرية أو بيضوية من جلد محمر وإنتفاخ في الجلد، ظهور حويصلات وحكة (**Fixed drug eruption**). قد تصبح المناطق المصابة في الجلد أغمق لونا، وقد تستمر هذه الحالة حتى بعد الشفاء. إذا تم تناول الدواء مرة أخرى، فإن أعراض **Fixed drug eruption** غالباً قد تعود للظهور في المناطق نفسها.

أدوية مثل كاتافلام قد يكون لها علاقة بزيادة طفيفة في خطورة حدوث نوبات قلبية أو سكتة.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمتم إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يُذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (**www.health.gov.il**) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

https://sideeffects.health.gov.il

بالإضافة لذلك، بالإمكان تبليغ شركة نوفارتيس بواسطة البريد الإلكتروني التالي:

saftydesk@novartis.com

5) كيفية تخزين الدواء

- تجنب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز الإستعمال بعد إنتقضاء تاريخ الصلاحية (**exp. date**) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ إنتقضاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- يجب التخزين دون 30 درجة مئوية. يجب الحماية من الرطوبة.
- إذا ألبك الطبيب بالتوقف عن تناول أقراص كاتافلام، فقم بإعطاء الأقراص المتبقية لديك للصيدلي من أجل إتلافها. لا يجوز إلقاء الأقراص في المجاري أو في القمامة. وذلك، من أجل الحفاظ على جودة البيئة.

6) معلومات إضافية

- يحتوي كل قرص على 50 ملغ من المركَّب الفعال ديكلوفيناك بتواسيوم.
- يحتوي القرص بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً على مواد غير فعالة:

Calcium phosphate; Maize starch; Sodium starch glycolate; Silica, Colloidal anhydrous; Povidone; Magnesium stearate
يحتوي طلاء السكر على:
Sucrose; Talc; Povidone; Iron Oxide
red EEC 172; Titanium dioxide EEC 171; Macrogol 8000; Cellulose, microcrystalline

أُنظر أيضا الفقرة 2 "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء".

- كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة: كاتافلام 50 ملغ مسوّق على شكل أقراص مطلية بالسكر.
- علب كاتافلام تحتوي على 10 أقراص.

أقراص كاتافلام هي ذات طلاء سكري، لونها بني – مائل للأحمر، مستديرة ومحدبة الجانبين.

صاحب الإمتياز والمستورد وعنوانه:

نوفارتيس إسرائيل م.ض، ص.ب. 9240. تل أبيب.

تم إعدادها في كانون الأول 2025.

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:
069 40 28459

من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكّر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

CAT APL DEC25 V.4.1